

*śrīḥ*  
*śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ*  
*śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī*  
*vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥dī* ॥

*kulaśēgarapperumāl arulicceyda*  
**॥ ērmalarppūṅguzal ॥**

*This document\* has been prepared by*  
**Sunder Kidambi**  
*with the blessings of*  
**śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan**  
**His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam**

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ  
śrīmatē rāmānujāya namaḥ

## ॥ ērmalarppūṅguzal ॥

āycciyar ūḍi amalanai elgal

ḷēr malar ppūṅguzal āyar mādar\*  
enai ppalar ullā ivvūril\* unṛan  
mārvu tazuvudarḷku\* āśaiyinmai  
arindarindē unṛan poyyai kkēṭṭu\*  
kūr mazai pōl pani kkūdal eydi\*  
kūśi naḍuṅgi yamunai yārril\*  
vār maṅal kunṛil pulara ninrēn\*  
vāśudēvā! un varavu pārṭṭē (1)

koṅḍai oṅ kaṅ maḍavāl orutti\*  
kīzai agattu ttayir kaḍaiya-  
kkaṅḍu\* ollai nānum kaḍaivan enru\*  
kallā viziyaḷ vizittu ppukku\*  
vaṅḍamar pūṅguzal tāzndulāva\*  
vāṅmugam vērppa ccevvāy ttuḍippa\*  
taṅ tayir nī kaḍainḍiṭṭa vaṅṅam\*  
tāmōdarā! mey arivan nānē (2)

karumalar kkūndal orutti tannai\*  
kaḍaikkaṅittu\* āṅgē orutti tanbāl  
maruvi manam vaittu\* maṛṛorutti-  
kkuraittu\* oru pēdaikku ppoy kurittu\*

---

**Attention:** The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *rṛa* sounds almost like *ṭra*, *rri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *nṛa* is pronounced somewhere between *nra* and *ndra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *rṛa* and *nṛa* as *tta* and *nna*, respectively.

puriguzal maṅgaiyorutti tannai-  
 ppunardi\* avalukkum meyyan allai\*  
 marudiruttāy un valarttiyūdē\*  
 valarginradāl unṛan māyai tānē (3)

tāy mulai ppālil amudirukka\*  
 tavazndu talar naḍai iṭṭu ccenru\*  
 pēy mulai vāyvaittu nañjai uṇḍu\*  
 pittan enrē piṛar ēśa ninrāy\*  
 āymigu kādalōḍu yān iruppa\*  
 yān viḍa vanda en tūdiyōḍē\*  
 nī migu pōgattai naṅgugandāy\*  
 aduvum un kōrambukkērkum anrē (4)

minnotta nuṇṇidaiyālai kkoṇḍu\*  
 vīṅgiruḷ vāy enṛan vīdiyūdē\*  
 ponnotta āḍai kukkūḍaliṭṭu\*  
 pōginṛa pōdu nān kaṇḍu ninrēn\*  
 kaṇṇurraḷai nī kaṇṇālittu\*  
 kai vilikkinradum kaṇḍē ninrēn\*  
 ennukkavaḷai viṭṭiṅgu vandāy\*  
 innam aṅgē naḍa nambi! nīyē (5)

mar poru tōḷ uḍai vāsudēvā\*  
 valvinaiyēn tuyil koṇḍavārē\*  
 irrai iraviḍai ēmattennai\*  
 innaṇai mēl iṭṭaganru nī pōy\*  
 arrai iravum ōr piṛrai nālum\*  
 arivaiyarōḍum aṇaindu vandāy\*  
 erṛukku nī en maruṅgil vandāy\*  
 emberumān! nī ezundaruḷē (6)

paiyaravin aṇai ppalliyināy\*  
 paṇḍaiyōm allōm nām\* nī ugakkum  
 maiyari oṇ kaṇṇinārum allōm\*  
 vaigi em séri varavozi nī\*  
 séyya uḍaiyum tirumugamum\*  
 séṅgani vāyum kuzalum kaṇḍu\*  
 poy oru nāl paṭṭadē amaiyum\*  
 pulluvam pēsādē pōgu nambī (7)

ennai varuga ena kkurittiṭṭu\*  
 inamalar mullaiyin pandar nīzal\*  
 manni avalai ppuṇara ppukku\*  
 marrennai kkaṇḍuzarā negizndāy\*  
 ponnira āḍaiyai kkaiyil tāṅgi\*  
 poy accam kāṭṭi nī pōdiyēlum\*  
 innam en kaiyagattīṅgoru nāl\*  
 varudiyēl en śinam tīrvan nānē (8)

maṅgalanal vanamālai mārviḷ  
 ilaṅga\* mayil tazai ppīli sūḍi\*  
 poṅgiḷa āḍai araiyil śātti\*  
 pūṅgottu kkādil puṇarappeydu\*  
 koṅgunaruṅguzalārgalōḍu\*  
 kuzaindu kuzal inidūdi vandāy\*  
 eṅgalukkē oru nāl vandūda\*  
 un kuzalin isai pōdarādē (9)

‡alli malar ttirumaṅgai kēḷvan  
 tannai nayandu\* ila āyccimārgal\*  
 elli ppozudinil ēmattūḍi\*  
 elgi uraitta uraiyadanai\*  
 kolli nagarkkirai kūḍarkōmān\*  
 kulaśēgaran inniśaiyil mēvi\*

*śolliya in tamiz mālai pattum\**

*śolla vallārkillai tunban tānē (10)*

*॥ kulaśēgarapperumāl tiruvaḍigalē śaraṇaṃ ॥*